Einladung zur Ausstellungseröffnung

Vabilo na odprtje razstave !!!

INVITATION TO THE OPENING...

Šest let vojne,
en dan osvoboditve –
Časopisna zgodovina
druge svetovne vojne

Spoštovani,

vabimo vas na odprtje razstave
Šest let vojne, en dan osvoboditve –
Časopisna zgodovina druge svetovne vojne.

**Odprtje bo v ponedeljek,
20. oktobra 2025, ob 19. uri
v prostorih Hotela Korotan,
Albertgasse 48, 1080 Dunaj.**

Ali Žerdin, kurator razstave in urednik znamenite Sobotne priloge, bo predstavil izbor časopisov, ki jih že dolga leta zbira kot del lastnega projekta Muzej tiska.
O temi, ki je v današnjih dneh več kot aktualna tako zaradi položaja tiskanih medijev kot tudi številnih vojn, ki smo jim priča, bomo slišali iz prve roke od človeka, ki se dnevno srečuje z izzivi sodobnega časa – Alija Žerdina, enega najpomembnejših urednikov v Sloveniji. Predstavitev bo prevajana v nemški jezik. Za prevod bo poskrbela Metka Wakounig, za glasbeni vložek pa kitarist Leon Ravnikar. Prireditvi sledi druženje.
Vljudno vabljeni!

Muzej tiska: Šest let vojne, en dan osvoboditve – Časopisna zgodovina druge svetovne vojne

Hotel Korotan / SKC Korotan
Albertgasse 48, 1080 Dunaj
20. 10. – 12. 11. 2025

Šest let vojne, en dan osvoboditve - Časopisna zgodovina druge svetovne vojne. Muzej tiska izhaja iz definicije, da je časopisna novica prvi osnutek zgodovine. Zbirka Muzeja tiska ni skladovnica starega papirja. Po boljših sejmih, podstrešjih, kleteh, antikvariatih in pri znancih je kustos Muzeja tiska **Ali Žerdin** več kot dve desetletji zbiral časopise, ki pripovedujejo o zgodovinskih prelomnicah.

Škatla z originalnimi časopisi, ki pripovedujejo o drugi svetovni vojni, je ena od največjih v depoju Muzeja tiska. Ob 80. obletnici konca druge svetovne vojne je kustos iz zbirke izbral avstrijske, slovenske, nemške, britanske, ameriške, francoske, italijanske, sovjetske časopise. Časopisne naslovnice je zložil v zaporedje, ki pripoveduje, kako je svet drsel v vojno, kako se je vojna začela, razplamtela.

Časopisna pripoved govori o zlomu fašizma in nacizma, atomski bombi ter kapitulaciji Japonske. Govori o šestih letih vojne, času pred vojno in o enem dnevu osvoboditve, o dnevu zmage, dnevu miru.
Kustos Muzeja tiska **Ali Žerdin** od leta 1985 dela kot novinar, urednik in knjižni avtor. Po izobrazbi je sociolog z doktoratom o omrežjih družbene elite. Kot kustos Muzeja tiska je leta 2019 (Časopis, prvi odtis zgodovine) in 2023 (Zgodovinski spomin, tretja dimenzija časopisa). Dokumentarna razstava ob 60. obletnici atentata na Johna F. Kennedyja) razstavljal v Cankarjevem domu. Del zbirke je razstavljan v prostorih družbe Delo, kjer je Žerdin kot urednik Sobotne priloge zaposlen od leta 2010.

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir laden Sie herzlich zur Eröffnung der Ausstellung „Sechs Jahre Krieg, ein Tag der Befreiung – Zeitungsgeschichte des Zweiten Weltkriegs“ein.

Die Eröffnung findet am Montag, dem 20. Oktober 2025, um 19 Uhr im Hotel Korotan, Albertgasse 48, 1080 Wien, statt..

Ali Žerdin, Kurator der Ausstellung und Herausgeber der bekannten Sobotna priloga (Samstagsbeilage), präsentiert eine Auswahl von Zeitungen, die er seit vielen Jahren im Rahmen seines persönlichen Projekts “Museum der Presse” sammelt.
Das Thema ist heute aktueller denn je – sowohl im Hinblick auf die Situation der Printmedien als auch angesichts der zahlreichen Kriege, deren Zeugen wir sind. Wir werden die Gelegenheit haben, aus erster Hand von Ali Žerdin, einem der bedeutendsten Redakteure Sloweniens, zu hören, der sich täglich mit den Herausforderungen der modernen Zeit auseinandersetzt.
Die Präsentation wird ins Deutsche übersetzt.
Für die Übersetzung sorgt Metka Wakounig,
für die musikalische Umrahmung Gitarrist Leon Ravnikar.

Im Anschluss an die Veranstaltung laden wir zum gemütlichen Beisammensein. Herzlich willkommen!
Museum der Presse: Sechs Jahre Krieg, ein Tag der Befreiung – Zeitungsgeschichte des Zweiten Weltkriegs
Hotel Korotan / SKC Korotan
Albertgasse 48, 1080 Wien
20. Oktober 2025 – 12. November 2025

Sechs Jahre Krieg, ein Tag der Befreiung – Zeitungsgeschichte des Zweiten Weltkriegs
Das Museum der Presse geht von der Definition aus, dass die Zeitungsnachricht der erste Entwurf der Geschichte ist. Die Sammlung des Museums ist kein Haufen alten Papiers. Über mehr als zwei Jahrzehnte hinweg hat der Kurator des Museums der Presse, **Ali Žerdin**, Zeitungen gesammelt – auf Flohmärkten, auf Dachböden, in Kellern, in Antiquariaten und bei Bekannten – Zeitungen, die von historischen Wendepunkten erzählen.
Eine der größten Kisten im Depot des Museums enthält Originalzeitungen, die vom Zweiten Weltkrieg berichten. Zum 80. Jahrestag des Endes des Krieges wählte der Kurator aus der Sammlung österreichische, slowenische, deutsche, britische, amerikanische, französische, italienische und sowjetische Zeitungen aus. Die Titelseiten ordnete er in eine Abfolge, die erzählt, wie die Welt in den Krieg hineinglitt, wie der Krieg begann und sich entfaltete.
Diese Zeitungsnarration berichtet vom Zusammenbruch des Faschismus und Nationalsozialismus, von der Atombombe und der Kapitulation Japans. Sie erzählt von sechs Jahren Krieg, von der Zeit davor und von einem Tag der Befreiung – dem Tag des Sieges, dem Tag des Friedens.
Der Kurator des Museums der Presse, **Ali Žerdin**, arbeitet seit 1985 als Journalist, Redakteur und Buchautor. Er ist Soziologe und promovierte über Netzwerke der gesellschaftlichen Elite. Als Kurator des Museums der Presse stellte er 2019 (Zeitung – der erste Abdruck der Geschichte) und 2023 (Historisches Gedächtnis – die dritte Dimension der Zeitung. Dokumentarausstellung zum 60. Jahrestag des Attentats auf John F. Kennedy) im Cankarjev dom aus. Ein Teil der Sammlung ist in den Räumen der Zeitung Delo ausgestellt, wo Žerdin seit 2010 als Redakteur der Sobotna priloga (Samstagsbeilage) tätig ist.

Six Years of War, One Day of Liberation – The Newspaper History of the Second World War
The Museum of the Press is based on the idea that a newspaper story is the first draft of history. The Museum's collection is not a heap of old paper. Over more than two decades, curator **ALI ŽERDIN** has gathered newspapers from flea markets, attics, basements, antiquarian bookshops, and acquaintances — papers that tell of great historical turning points.
One of the largest boxes in the Museum's archive contains original newspapers that recount the events of the Second World War. On the 80th anniversary of the end of the war, the curator selected Austrian, Slovenian, German, British, American, French, Italian, and Soviet newspapers from the collection. He arranged the front pages in a sequence that tells how the world slid into war, how the war began and flared up.
The newspaper narrative speaks of the collapse of fascism and Nazism, the atomic bomb, and the capitulation of Japan. It tells of six years of war, of the time before it, and of one day of liberation — the day of victory, the day of peace.
Curator of the Museum of the Press, **Ali Žerdin**, has worked as a journalist, editor, and author since 1985. He holds a PhD in sociology, specializing in the networks of the social elite. As curator of the Museum of the Press, he has exhibited at Cankarjev dom in 2019 (Newspaper: The First Print of History) and in 2023 (Historical Memory: The Third Dimension of the Newspaper.
A Documentary Exhibition on the 60th Anniversary of the Assassination of John F. Kennedy). Part of the collection is on display at the headquarters of the newspaper Delo, where Žerdin has been editor of the Saturday Supplement since 2010.

Dear Sir or Madam,
You are cordially invited to the opening of the exhibition
"Six Years of War, One Day of Liberation – The Newspaper History of the Second World War"
The opening will take place on **Monday, October 20th, at 7 p.m. at Hotel Korotan, Albertgasse 48, 1080 Vienna.**

Ali Žerdin, curator of the exhibition and editor of the renowned Saturday Supplement, will present a selection of newspapers he has been collecting for many years as part of his personal project, the Museum of the Press. The topic is highly relevant today – both because of the changing role of the printed media and the many wars we are witnessing.
We will have the opportunity to hear first-hand insights from **Ali Žerdin**, one of Slovenia's most important editors, who faces the challenges of the modern era on a daily basis. The presentation will be interpreted into German. Metka Wakounig will provide the translation, and guitarist Leon Ravnikar will contribute the musical interlude.

A reception will follow. You are warmly invited.

Museum of the Press: Six Years of War, One Day of Liberation –
The Newspaper History of the Second World War Hotel Korotan / SKC Korotan
Albertgasse 48, 1080 Vienna
20 October 2025 – 12 November 2025

Razstavo na Dunaju so omogočili Cankarjev dom, Hotel Korotan, SKC Korotan in Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu.

The exhibition in Vienna is made possible by Cankarjev dom, Hotel Korotan, SKC Korotan, and the Government Office for Slovenians Abroad.

Die Ausstellung in Wien wird durch Cankarjev dom, Hotel Korotan, SKC Korotan und das Amt der Republik Slowenien für Slowenen im Ausland und in der Welt ermöglicht.

REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

SLOWENISCHES KULTURZENTRUM
SLOVENSKI KULTURNI CENTER
KOROTAN

KOROTAN
★★★

cankarjev dom